Localization Strings for `english`

The localization keys listed in this document are defined by default. Each key is printed with its description from the `biblatex` manual and strings specified by `english.lbx` in following format.

```
<key name>  <long string>
            <short string>
```

Long and short strings ending with `\smartof`-type commands are respectively given the arguments `\lsmarttext` and `\ssmarttext`, which can be redefined in this document's preamble. Any unspecified keys will appear in boldface and generate warnings in the `log` file. String definitions or corrections are welcome at:

http://github.com/plk/biblatex/issues

Headings

The following strings are special because they are intended for use in headings and made available globally via macros. For this reason, they should be capitalized for use in headings and they must not include any local commands which are part of `biblatex`'s author interface.

bibliography Bibliography

Bibliography

The term <bibliography>, also available as `\bibname`.

references References

References

The term <references>, also available as `\refname`.

shorthands List of Abbreviations

Abbreviations

The term <list of shorthands> or <list of abbreviations>, also available as `\biblistname`.

Roles, Expressed as Functions

The following keys refer to roles which are expressed as a function (<editor>, <translator>) rather than as an action (<edited by>, <translated by>).

editor editor

ed.

The term <editor>, referring to the main editor. This is the most generic editorial role.

editors editors

eds.

The plural form of `editor`.

compiler compiler

comp.

The term <compiler>, referring to an editor whose task is to compile a work.

compilers compilers

comp.

The plural form of `compiler`.

founder founder

found.

The term <founder>, referring to a founding editor.

founders founders

found.

The plural form of `founder`.

continuator continued

cont.

An expression like <continuator>, <continuation>, or <continued>, referring to a past editor who continued the work of the founding editor but was subsequently replaced by the current editor.

continuators continued

cont.

The plural form of `continuator`.

redactor redactor

red.

The term <redactor>, referring to a secondary editor.

redactors redactors

red.

The plural form of `redactor`.

reviser reviser

rev.

The term <reviser>, referring to a secondary editor.

revisers revisers

rev.

The plural form of `reviser`.

collaborator collaborator

collab.

A term like <collaborator>, <collaboration>, <cooperator>, or <cooperation>, referring to a secondary editor.

collaborators collaborators

collab.

The plural form of `collaborator`.

translator translator

trans.

The term <translator>.

translators translators

trans.

The plural form of `translator`.

commentator commentator

comm.

The term <commentator>, referring to the author of a commentary to a work.

commentators commentators

comm.

The plural form of `commentators`.

annotator annotator

annot.

The term <annotator>, referring to the author of annotations to a work.

annotators annotators

annot.

The plural form of `annotators`.

organizer organizer

org.

The term <organizer>, referring to the organizer of an event or work.

organizers organizers

orgs.

The plural form of `organizer`.

Concatenated Editor Roles, Expressed as Functions

The following keys are similar in function to `editor`, `translator`, etc. They are used to indicate additional roles of the editor, e. g. <editor and translator>, <editor and foreword>.

editortr editor and translator

ed. and trans.

Used if `editor`/`translator` are identical.

editorstr editors and translators

eds. and trans.

The plural form of `editortr`.

editorco editor and commentator

ed. and comm.

Used if `editor`/`commentator` are identical.

editorsco editors and commentators

eds. and comm.

The plural form of `editorco`.

editoran editor and annotator

ed. and annot.

Used if `editor`/`annotator` are identical.

editorsan editors and annotators

eds. and annot.

The plural form of `editoran`.

editorin editor and introduction

ed. and introd.

Used if `editor`/`introduction` are identical.

editorsin editors and introduction

eds. and introd.

The plural form of `editorin`.

editorfo editor and foreword

ed. and forew.

Used if `editor`/`foreword` are identical.

editorsfo editors and foreword

eds. and forew.

The plural form of `editorfo`.

editoraf editor and afterword
ed. and afterw.
Used if `editor`/`afterword` are identical.

editorsaf editors and afterword
eds. and afterw.
The plural form of `editoraf`.

Keys for `editor`/`translator`/⟨*role*⟩ combinations:

editortrco editor, translator, and commentator
ed., trans., and comm.
Used if `editor`/`translator`/`commentator` are identical.

editorstrco editors, translators, and commentators
eds., trans., and comm.
The plural form of `editortrco`.

editortran editor, translator, and annotator
ed., trans., and annot.
Used if `editor`/`translator`/`annotator` are identical.

editorstran editors, translators, and annotators
eds., trans., and annot.
The plural form of `editortran`.

editortrin editor, translator, and introduction
ed., trans., and introd.
Used if `editor`/`translator`/`introduction` are identical.

editorstrin editors, translators, and introduction
eds., trans., and introd.
The plural form of `editortrin`.

editortrfo editor, translator, and foreword
ed., trans., and forew.
Used if `editor`/`translator`/`foreword` are identical.

editorstrfo editors, translators, and foreword
eds., trans., and forew.
The plural form of `editortrfo`.

editortraf editor, translator, and afterword
ed., trans., and afterw.
Used if `editor`/`translator`/`afterword` are identical.

editorstraf editors, translators, and afterword
eds., trans., and afterw.
The plural form of `editortraf`.

Keys for `editor`/`commentator`/⟨*role*⟩ combinations:

editorcoin editor, commentator, and introduction
ed., comm., and introd.
Used if `editor`/`commentator`/`introduction` are identical.

editorscoin editors, commentators, and introduction
eds., comm., and introd.
The plural form of `editorcoin`.

editorcofo editor, commentator, and foreword
ed., comm., and forew.
Used if `editor`/`commentator`/`foreword` are identical.

editorscofo editors, commentators, and foreword
eds., comm., and forew.
The plural form of `editorcofo`.

editorcoaf editor, commentator, and afterword
ed., comm., and afterw.
Used if `editor`/`commentator`/`afterword` are identical.

editorscoaf editors, commentators, and afterword
eds., comm., and afterw.
The plural form of `editorcoaf`.

Keys for `editor`/`annotator`/⟨*role*⟩ combinations:

editoranin editor, annotator, and introduction
ed., annot., and introd.
Used if `editor`/`annotator`/`introduction` are identical.

editorsanin editors, annotators, and introduction
eds., annot., and introd.
The plural form of `editoranin`.

editoranfo editor, annotator, and foreword
ed., annot., and forew.
Used if `editor`/`annotator`/`foreword` are identical.

editorsanfo editors, annotators, and foreword
eds., annot., and forew.
The plural form of `editoranfo`.

editoranaf editor, annotator, and afterword
ed., annot., and afterw.
Used if `editor`/`annotator`/`afterword` are identical.

editorsanaf editors, annotators, and afterword
eds., annot., and afterw.
The plural form of `editoranaf`.

Keys for `editor`/`translator`/`commentator`/⟨*role*⟩ combinations:

editortrcoin editor, translator, commentator, and introduction
ed., trans., comm., and introd.
Used if `editor`/`translator`/`commentator`/`introduction` are identical.

editorstrcoin editors, translators, commentators, and introduction
eds., trans., comm., and introd.
The plural form of `editortrcoin`.

editortrcofo editor, translator, commentator, and foreword
ed., trans., comm., and forew.
Used if `editor`/`translator`/`commentator`/`foreword` are identical.

editorstrcofo editors, translators, commentators, and foreword
eds., trans., comm., and forew.
The plural form of `editortrcofo`.

editortrcoaf editor, translator, commentator, and afterword
ed., trans., comm., and afterw.
Used if `editor`/`translator`/`commentator`/`afterword` are identical.

editorstrcoaf editors, translators, commentators, and afterword
eds., trans., comm., and afterw.
The plural form of `editortrcoaf`.

Keys for `editor`/`annotator`/`commentator`/⟨*role*⟩ combinations:

editortranin editor, translator, annotator, and introduction
ed., trans., annot., and introd.
Used if `editor`/`annotator`/`commentator`/`introduction` are identical.

editorstranin editors, translators, annotators, and introduction

eds., trans., annot., and introd.

The plural form of `editortranin`.

editortranfo editor, translator, annotator, and foreword

ed., trans., annot., and forew.

Used if `editor`/`annotator`/`commentator`/`foreword` are identical.

editorstranfo editors, translators, annotators, and foreword

eds., trans., annot., and forew.

The plural form of `editortranfo`.

editortranaf editor, translator, annotator, and afterword

ed., trans., annot., and afterw.

Used if `editor`/`annotator`/`commentator`/`afterword` are identical.

editorstranaf editors, translators, annotators, and afterword

eds., trans., annot., and afterw.

The plural form of `editortranaf`.

Concatenated Translator Roles, Expressed as Functions

The following keys are similar in function to `translator`. They are used to indicate additional roles of the translator, e.g. <translator and commentator>, <translator and introduction>.

translatorco translator and commentator

trans. and comm.

Used if `translator`/`commentator` are identical.

translatorsco translators and commentators

trans. and comm.

The plural form of `translatorco`.

translatoran translator and annotator

trans. and annot.

Used if `translator`/`annotator` are identical.

translatorsan translators and annotators

trans. and annot.

The plural form of `translatoran`.

translatorin translation and introduction

trans. and introd.

Used if `translator`/`introduction` are identical.

translatorsin translation and introduction
trans. and introd.
The plural form of `translatorin`.

translatorfo translation and foreword
trans. and forew.
Used if `translator`/`foreword` are identical.

translatorsfo translation and foreword
trans. and forew.
The plural form of `translatorfo`.

translatoraf translation and afterword
trans. and afterw.
Used if `translator`/`afterword` are identical.

translatorsaf translation and afterword
trans. and afterw.
The plural form of `translatoraf`.

Keys for `translator`/`commentator`/⟨*role*⟩ combinations:

translatorcoin translation, commentary, and introduction
trans., comm., and introd.
Used if `translator`/`commentator`/`introduction` are identical.

translatorscoin translation, commentary, and introduction
trans., comm., and introd.
The plural form of `translatorcoin`.

translatorcofo translation, commentary, and foreword
trans., comm., and forew.
Used if `translator`/`commentator`/`foreword` are identical.

translatorscofo translation, commentary, and foreword
trans., comm., and forew.
The plural form of `translatorcofo`.

translatorcoaf translation, commentary, and afterword
trans., comm., and afterw.
Used if `translator`/`commentator`/`afterword` are identical.

translatorscoaf translation, commentary, and afterword
trans., comm., and afterw.
The plural form of `translatorcoaf`.

Keys for `translator`/`annotator`/⟨*role*⟩ combinations:

translatoranin translation, annotations, and introduction
trans., annot., and introd.
Used if `translator`/`annotator`/`introduction` are identical.

translatorsanin translation, annotations, and introduction
trans., annot., and introd.
The plural form of `translatoranin`.

translatoranfo translation, annotations, and foreword
trans., annot., and forew.
Used if `translator`/`annotator`/`foreword` are identical.

translatorsanfo translation, annotations, and foreword
trans., annot., and forew.
The plural form of `translatoranfo`.

translatoranaf translation, annotations, and afterword
trans., annot., and afterw.
Used if `translator`/`annotator`/`afterword` are identical.

translatorsanaf translation, annotations, and afterword
trans., annot., and afterw.
The plural form of `translatoranaf`.

Roles, Expressed as Actions

The following keys refer to roles which are expressed as an action (<edited by>, <translated by>) rather than as a function (<editor>, <translator>).

byauthor by
by
The expression <[created] by ⟨*name*⟩>.

byeditor edited by
ed. by
The expression <edited by ⟨*name*⟩>.

bycompiler compiled by
comp. by
The expression <compiled by ⟨*name*⟩>.

byfounder founded by
found. by
The expression <founded by ⟨*name*⟩>.

bycontinuator continued by

cont. by

The expression <continued by ⟨*name*⟩>.

byredactor redacted by

red. by

The expression <redacted by ⟨*name*⟩>.

byreviser revised by

rev. by

The expression <revised by ⟨*name*⟩>.

byreviewer reviewed by

rev. by

The expression <reviewed by ⟨*name*⟩>.

bycollaborator in collaboration with

in collab. with

An expression like <in collaboration with ⟨*name*⟩> or <in cooperation with ⟨*name*⟩>.

bytranslator translated by

trans. by

The expression <translated by ⟨*name*⟩> or <translated from ⟨*language*⟩ by ⟨*name*⟩>.

bycommentator commented by

comm. by

The expression <commented by ⟨*name*⟩>.

byannotator annotated by

annot. by

The expression <annotated by ⟨*name*⟩>.

byorganizer organized by

org. by

The expression <[organized] by ⟨*name*⟩>.

Concatenated Editor Roles, Expressed as Actions

The following keys are similar in function to `byeditor`, `bytranslator`, etc. They are used to indicate additional roles of the editor, e.g. <edited and translated by>, <edited and furnished with an introduction by>, <edited, with a foreword, by>.

byeditortr edited and translated by
ed. and trans. by
Used if `editor`/`translator` are identical.

byeditorco edited and commented by
ed. and comm. by
Used if `editor`/`commentator` are identical.

byeditoran edited and annotated by
ed. and annot. by
Used if `editor`/`annotator` are identical.

byeditorin edited, with an introduction, by
ed., with an introd., by
Used if `editor`/`introduction` are identical.

byeditorfo edited, with a foreword, by
ed., with a forew., by
Used if `editor`/`foreword` are identical.

byeditoraf edited, with an afterword, by
ed., with an afterw., by
Used if `editor`/`afterword` are identical.

Keys for `editor`/`translator`/⟨*role*⟩ combinations:

byeditortrco edited, translated, and commented by
ed., trans., and comm. by
Used if `editor`/`translator`/`commentator` are identical.

byeditortran edited, translated, and annotated by
ed., trans., and annot. by
Used if `editor`/`translator`/`annotator` are identical.

byeditortrin edited and translated, with an introduction, by
ed. and trans., with an introd., by
Used if `editor`/`translator`/`introduction` are identical.

byeditortrfo edited and translated, with a foreword, by
ed. and trans., with a forew., by
Used if `editor`/`translator`/`foreword` are identical.

byeditortraf edited and translated, with an afterword, by
ed. and trans., with an afterw., by
Used if `editor`/`translator`/`afterword` are identical.

Keys for `editor`/`commentator`/⟨*role*⟩ combinations:

byeditorcoin edited and commented, with an introduction, by
ed. and comm., with an introd., by
Used if `editor`/`commentator`/`introduction` are identical.

byeditorcofo edited and commented, with a foreword, by
ed. and comm., with a forew., by
Used if `editor`/`commentator`/`foreword` are identical.

byeditorcoaf edited and commented, with an afterword, by
ed. and comm., with an afterw., by
Used if `editor`/`commentator`/`afterword` are identical.

Keys for `editor`/`annotator`/⟨*role*⟩ combinations:

byeditoranin edited and annotated, with an introduction, by
ed. and annot., with an introd., by
Used if `editor`/`annotator`/`introduction` are identical.

byeditoranfo edited and annotated, with a foreword, by
ed. and annot., with a forew., by
Used if `editor`/`annotator`/`foreword` are identical.

byeditoranaf edited and annotated, with an afterword, by
ed. and annot., with an afterw., by
Used if `editor`/`annotator`/`afterword` are identical.

Keys for `editor`/`translator`/`commentator`/⟨*role*⟩ combinations:

byeditortrcoin edited, translated, and commented, with an introduction, by
ed., trans., and comm., with an introd., by
Used if `editor`/`translator`/`commentator`/`introduction` are identical.

byeditortrcofo edited, translated, and commented, with a foreword, by
ed., trans., and comm., with a forew., by
Used if `editor`/`translator`/`commentator`/`foreword` are identical.

byeditortrcoaf edited, translated, and commented, with an afterword, by
ed., trans., and comm., with an afterw., by
Used if `editor`/`translator`/`commentator`/`afterword` are identical.

Keys for `editor`/`translator`/`annotator`/⟨*role*⟩ combinations:

byeditortranin edited, translated, and annotated, with an introduction, by

ed., trans., and annot, with an introd., by

Used if `editor`/`annotator`/`commentator`/`introduction` are identical.

byeditortranfo edited, translated, and annotated, with a foreword, by

ed., trans., and annot, with a forew., by

Used if `editor`/`annotator`/`commentator`/`foreword` are identical.

byeditortranaf edited, translated, and annotated, with an afterword, by

ed., trans., and annot, with an afterw., by

Used if `editor`/`annotator`/`commentator`/`afterword` are identical.

Concatenated Translator Roles, Expressed as Actions

The following keys are similar in function to `bytranslator`. They are used to indicate additional roles of the translator, e.g. <translated and commented by>, <translated and furnished with an introduction by>, <translated, with a foreword, by>.

bytranslatorco translated and commented by

trans. and comm. by

Used if `translator`/`commentator` are identical.

bytranslatoran translated and annotated by

trans. and annot. by

Used if `translator`/`annotator` are identical.

bytranslatorin translated, with an introduction, by

trans., with an introd., by

Used if `translator`/`introduction` are identical.

bytranslatorfo translated, with a foreword, by

trans., with a forew., by

Used if `translator`/`foreword` are identical.

bytranslatoraf translated, with an afterword, by

trans., with an afterw., by

Used if `translator`/`afterword` are identical.

Keys for `translator`/`commentator`/⟨*role*⟩ combinations:

bytranslatorcoin translated and commented, with an introduction, by

trans. and comm., with an introd., by

Used if `translator`/`commentator`/`introduction` are identical.

bytranslatorcofo translated and commented, with a foreword, by
trans. and comm., with a forew., by
Used if `translator`/`commentator`/`foreword` are identical.

bytranslatorcoaf translated and commented, with an afterword, by
trans. and comm., with an afterw., by
Used if `translator`/`commentator`/`afterword` are identical.

Keys for `translator`/`annotator`/⟨*role*⟩ combinations:

bytranslatoranin translated and annotated, with an introduction, by
trans. and annot., with an introd., by
Used if `translator`/`annotator`/`introduction` are identical.

bytranslatoranfo translated and annotated, with a foreword, by
trans. and annot., with a forew., by
Used if `translator`/`annotator`/`foreword` are identical.

bytranslatoranaf translated and annotated, with an afterword, by
trans. and annot., with an afterw., by
Used if `translator`/`annotator`/`afterword` are identical.

Roles, Expressed as Objects

Roles which are related to supplementary material may also be expressed as objects (<with a commentary by>) rather than as functions (<commentator>) or as actions (<commented by>).

withcommentator with a commentary by
with a comment. by
The expression <with a commentary by ⟨*name*⟩>.

withannotator with annotations by
with annots. by
The expression <with annotations by ⟨*name*⟩>.

withintroduction with an introduction by
with an intro. by
The expression <with an introduction by ⟨*name*⟩>.

withforeword with a foreword by
with a forew. by
The expression <with a foreword by ⟨*name*⟩>.

withafterword with an afterword by
with an afterw. by
The expression <with an afterword by ⟨*name*⟩>.

Supplementary Material

commentary commentary

comm.

The term <commentary>.

annotations annotations

annot.

The term <annotations>.

introduction introduction

intro.

The term <introduction>.

foreword foreword

forew.

The term <foreword>.

afterword afterword

afterw.

The term <afterword>.

Publication Details

volume volume

vol.

The term <volume>, referring to a book.

volumes volumes

vols.

The plural form of `volume`.

involumes in

in

The term <in>, as used in expressions like <in ⟨*number of volumes*⟩ volumes>.

jourvol volume

vol.

The term <volume>, referring to a journal.

jourser series

ser.

The term <series>, referring to a journal.

book book

book

The term <book>, referring to a document division.

part part

part

The term <part>, referring to a part of a book or a periodical.

issue issue

issue

The term <issue>, referring to a periodical.

newseries new series

new ser.

The expression <new series>, referring to a journal.

oldseries old series

old ser.

The expression <old series>, referring to a journal.

edition edition

ed.

The term <edition>.

in in

in

The term <in>, referring to the title of a work published as part of another one, e.g. <⟨*title of article*⟩ in ⟨*title of journal*⟩>.

inseries in

in

The term <in>, as used in expressions like <volume ⟨*number*⟩ in ⟨*name of series*⟩>.

ofseries of

of

The term <of>, as used in expressions like <volume ⟨*number*⟩ of ⟨*name of series*⟩>.

number number

no.

The term <number>, referring to an issue of a journal.

chapter chapter

chap.

The term <chapter>, referring to a chapter in a book.

version version
version
The term <version>, referring to a revision number.

reprint reprint
repr.
The term <reprint>.

reprintof reprint of
repr. of
The expression <reprint of ⟨*title*⟩>.

reprintas reprinted as
rpt. as
The expression <reprinted as ⟨*title*⟩>.

reprintfrom reprinted from
repr. from
The expression <reprinted from ⟨*title*⟩>.

translationof translation of
trans. of
The expression <translation of ⟨*title*⟩>.

translationas translated as
trans. as
The expression <translated as ⟨*title*⟩>.

translationfrom translated from
trans. from
The expression <translated from [the] ⟨*language*⟩>.

reviewof review of
rev. of
The expression <review of ⟨*title*⟩>.

origpubas originally published as
orig. pub. as
The expression <originally published as ⟨*title*⟩>.

origpubin originally published in
orig. pub. in
The expression <originally published in ⟨*year*⟩>.

astitle as

as

The term <as>, as used in expressions like <published by ⟨*publisher*⟩ as ⟨*title*⟩>.

bypublisher by

by

The term <by>, as used in expressions like <published by ⟨*publisher*⟩>.

Publication State

inpreparation in preparation

in preparation

The expression <in preparation> (the manuscript is being prepared for publication).

submitted submitted

submitted

The expression <submitted> (the manuscript has been submitted to a journal or conference).

forthcoming forthcoming

forthcoming

The expression <forthcoming> (the manuscript has been accepted by a press or journal).

inpress in press

in press

The expression <in press> (the manuscript is fully copyedited and out of the author's hands; it is in the final stages of the production process).

prepublished pre-published

pre-published

The expression <pre-published> (the manuscript is published in a preliminary form or location, such as online version in advance of print publication).

Pagination

page page

p.

The term <page>.

pages pages

pp.

The plural form of `page`.

column column

col.

The term <column>, referring to a column on a page.

columns columns

cols.

The plural form of `column`.

section section

§

The term <section>, referring to a document division (usually abbreviated as §).

sections sections

§§

The plural form of `section` (usually abbreviated as §§).

paragraph paragraph

par.

The term <paragraph> (i. e.a block of text, not to be confused with `section`).

paragraphs paragraphs

par.

The plural form of `paragraph`.

verse verse

v.

The term <verse> as used when referring to a work which is cited by verse numbers.

verses verses

vv.

The plural form of `verse`.

line line

l.

The term <line> as used when referring to a work which is cited by line numbers.

lines lines

ll.

The plural form of `line`.

pagetotal page

p.

The term <page> as used in `\mkpageprefix`.

pagetotals pages

pp.

The plural form of `pagetotal`.

columntotal column

col.

The term <column>, referring to a column on a page, as used in `\mkpageprefix`.

columntotals columns

cols.

The plural form of `columntotal`.

sectiontotal section

§

The term <section>, referring to a document division (usually abbreviated as §), as used in `\mkpageprefix`.

sectiontotals sections

§§

The plural form of `sectiontotal` (usually abbreviated as §§).

paragraphtotal paragraph

par.

The term <paragraph> (i. e.a block of text, not to be confused with `section`) as used in `\mkpageprefix`.

paragraphtotals paragraphs

par.

The plural form of `paragraphtotal`.

versetotal verse

v.

The term <verse> as used when referring to a work which is cited by verse numbers when used in `\mkpageprefix`.

versetotals verses

vv.

The plural form of `versetotal`.

linetotal line

l.

The term <line> as used when referring to a work which is cited by line numbers when used in `\mkpageprefix`.

linetotals lines

ll.

The plural form of `linetotal`.

Types

The following keys are typically used in the `type` field of `@thesis`, `@report`, `@misc`, and other entries:

bathesis Bachelor's thesis

BA thesis

An expression equivalent to the term <Bachelor's thesis>.

mathesis Master's thesis

MA thesis

An expression equivalent to the term <Master's thesis>.

phdthesis PhD thesis

PhD thesis

The term <PhD thesis>, <PhD dissertation>, <doctoral thesis>, etc.

candthesis Candidate thesis

Cand. thesis

An expression equivalent to the term <Candidate thesis>. Used for <Candidate> degrees that have no clear equivalent to the Master's or doctoral level.

techreport technical report

tech. rep.

The term <technical report>.

resreport research report

research rep.

The term <research report>.

software computer software

comp. software

The term <computer software>.

datacd CD-ROM

CD-ROM

The term <data CD> or <CD-ROM>.

audiocd audio CD

audio CD

The term <audio CD>.

Dates and Times

commonera Common Era
CE
The term used to denote the secular era modern term e. g. <CE>.

beforecommonera Before Common Era
BCE
The term used to denote the secular era pre-modern term e. g. <BCE>.

annodomini Anno Domini
AD
The term used to denote the christian era modern term e. g. <AD>.

beforechrist Before Christ
BC
The term used to denote the christian era pre-modern term e. g. <BC>.

circa circa
ca.
The string prefix used to denote approximate dates e. g. <circa>.

spring Spring
Spr.
The string <spring>.

summer Summer
Sum.
The string <summer>.

autumn Autumn
Aut.
The string <autumn>.

winter Winter
Win.
The string <winter>.

am AM
AM
The string <AM>.

pm PM
PM
The string <PM>.

Miscellaneous

nodate no date

n.d.

The term to use in place of a date when there is no date for an entry e. g. <n.d.>

and and

and

The term <and>, as used in a list of authors or editors, for example.

andothers et al.

et al.

The expression <and others> or <et alii>, used to mark the truncation of a name list.

andmore et al.

et al.

Like `andothers` but used to mark the truncation of a literal list.

Labels

The following strings are intended for use as labels, e. g. <Address: ⟨*url*⟩> or <Abstract: ⟨*abstract*⟩>.

url address

address

The term <address> in the sense of an internet address.

urlfrom available from

available from

An expression like <available from ⟨*url*⟩> or <available at ⟨*url*⟩>.

urlseen visited on

visited on

An expression like <accessed on ⟨*date*⟩>, <retrieved on ⟨*date*⟩>, <visited on ⟨*date*⟩>, referring to the access date of an online resource.

file file

file

The term <file>.

library library

library

The term <library>.

abstract abstract

abstract

The term <abstract>.

annotation annotations

annotations

The term <annotations>.

Citations

Traditional scholarly expressions used in citations:

idem idem

idem

The term equivalent to the Latin <idem> (<the same [person]>).

idemsf eadem

eadem

The feminine singular form of `idem`.

idemsm idem

idem

The masculine singular form of `idem`.

idemsn idem

idem

The neuter singular form of `idem`.

idempf eaedem

eaedem

The feminine plural form of `idem`.

idempm eidem

eidem

The masculine plural form of `idem`.

idempn eadem

eadem

The neuter plural form of `idem`.

idempp eidem

eidem

The plural form of `idem` suitable for a mixed gender list of names.

ibidem ibidem

ibid.

The term equivalent to the Latin <ibidem> (<in the same place>).

opcit op. cit.

op. cit.

The term equivalent to the Latin term <opere citato> (<[in] the work [already] cited>).

loccit loc. cit.

loc. cit.

The term equivalent to the Latin term <loco citato> (<[at] the place [already] cited>).

confer cf.

cf.

The term equivalent to the Latin <confer> (<compare>).

sequens sq.

sq.

The term equivalent to the Latin <sequens> (<[and] the following [page]>), as used to indicate a range of two pages when only the starting page is provided (e. g. <25 sq.> or <25 f.> instead of <25–26>).

sequentes sqq.

sqq.

The term equivalent to the Latin <sequentes> (<[and] the following [pages]>), as used to indicate an open"=ended range of pages when only the starting page is provided (e. g. <25 sqq.> or <25 ff.>).

passim passim

pass.

The term equivalent to the Latin <passim> (<throughout>, <here and there>, <scatteredly>).

Other expressions frequently used in citations:

see see

see

The term <see>.

seealso see also

see also

The expression <see also>.

seenote see note

see n.

An expression like <see note ⟨*footnote*⟩> or <as in ⟨*footnote*⟩>, used to refer to a previous footnote in a citation.

backrefpage cited on page

cit. on p.

An expression like <see page ⟨*page*⟩> or <cited on page ⟨*page*⟩>, used to introduce back references in the bibliography.

backrefpages cited on pages

cit. on pp.

The plural form of `backrefpage`, e. g. <see pages ⟨*pages*⟩> or <cited on pages ⟨*pages*⟩>.

quotedin quoted in

qtd. in

An expression like <quoted in ⟨*citation*⟩>, used when quoting a passage which was already a quotation in the cited work.

citedas henceforth cited as

henceforth cited as

An expression like <henceforth cited as ⟨*shorthand*⟩>, used to introduce a shorthand in a citation.

thiscite especially

esp.

The expression used in some verbose citation styles to differentiate between the page range of the cited item (typically an article in a journal, collection, or conference proceedings) and the page number the citation refers to. For example: "Author, Title, in: Book, pp. 45–61, `thiscite` p. 52."

Month Names

january January

Jan.

The name <January>.

february February

Feb.

The name <February>.

march March

Mar.

The name <March>.

april April
Apr.
The name <April>.

may May
May
The name <May>.

june June
June
The name <June>.

july July
July
The name <July>.

august August
Aug.
The name <August>.

september September
Sept.
The name <September>.

october October
Oct.
The name <October>.

november November
Nov.
The name <November>.

december December
Dec.
The name <December>.

Language Names

langamerican American
American
The language <American> or <American English>.

langbrazilian Brazilian
Brazilian
The language <Brazilian> or <Brazilian Portuguese>.

langbulgarian Bulgarian
Bulgarian
The language <Bulgarian>.

langcatalan Catalan
Catalan
The language <Catalan>.

langcroatian Croatian
Croatian
The language <Croatian>.

langczech Czech
Czech
The language <Czech>.

langdanish Danish
Danish
The language <Danish>.

langdutch Dutch
Dutch
The language <Dutch>.

langenglish English
English
The language <English>.

langestonian Estonian
Estonian
The language <Estonian>.

langfinnish Finnish
Finnish
The language <Finnish>.

langfrench French
French
The language <French>.

langgerman German
German
The language <German>.

langgreek Greek
Greek
The language <Greek>.

langitalian Italian
Italian
The language <Italian>.

langjapanese Japanese
Japanese
The language <Japanese>.

langlatin Latin
Latin
The language <Latin>.

langlatvian Latvian
Latvian
The language <Latvian>.

langnorwegian Norwegian
Norwegian
The language <Norwegian>.

langpolish Polish
Polish
The language <Polish>.

langportuguese Portuguese
Portuguese
The language <Portuguese>.

langrussian Russian
Russian
The language <Russian>.

langslovak Slovak
Slovak
The language <Slovak>.

langslovene Slovene
Slovene
The language <Slovene>.

langspanish Spanish

Spanish

The language <Spanish>.

langswedish Swedish

Swedish

The language <Swedish>.

langukrainian Ukrainian

Ukrainian

The language <Ukrainian>.

The following strings are intended for use in phrases like <translated from [the] English by ⟨*translator*⟩>:

fromamerican from the American

from the American

The expression <from [the] American> or <from [the] American English>.

frombrazilian from the Brazilian

from the Brazilian

The expression <from [the] Brazilian> or <from [the] Brazilian Portuguese>.

frombulgarian from the Bulgarian

from the Bulgarian

The expression <from [the] Bulgarian>.

fromcatalan from the Catalan

from the Catalan

The expression <from [the] Catalan>.

fromcroatian from the Croatian

from the Croatian

The expression <from [the] Croatian>.

fromczech from the Czech

from the Czech

The expression <from [the] Czech>.

fromdanish from the Danish

from the Danish

The expression <from [the] Danish>.

fromdutch from the Dutch

from the Dutch

The expression <from [the] Dutch>.

fromenglish from the English
from the English
The expression <from [the] English>.

fromestonian from the Estonian
from the Estonian
The expression <from [the] Estonian>.

fromfinnish from the Finnish
from the Finnish
The expression <from [the] Finnish>.

fromfrench from the French
from the French
The expression <from [the] French>.

fromgerman from the German
from the German
The expression <from [the] German>.

fromgreek from the Greek
from the Greek
The expression <from [the] Greek>.

fromitalian from the Italian
from the Italian
The expression <from [the] Italian>.

fromjapanese from the Japanese
from the Japanese
The expression <from [the] Japanese>.

fromlatin from the Latin
from the Latin
The expression <from [the] Latin>.

fromlatvian from the Latvian
from the Latvian
The expression <from [the] Latvian>.

fromnorwegian from the Norwegian
from the Norwegian
The expression <from [the] Norwegian>.

frompolish from the Polish

from the Polish

The expression <from [the] Polish>.

fromportuguese from the Portuguese

from the Portuguese

The expression <from [the] Portuguese>.

fromrussian from the Russian

from the Russian

The expression <from [the] Russian>.

fromslovak from the Slovak

from the Slovak

The expression <from [the] Slovak>.

fromslovene from the Slovene

from the Slovene

The expression <from [the] Slovene>.

fromspanish from the Spanish

from the Spanish

The expression <from [the] Spanish>.

fromswedish from the Swedish

from the Swedish

The expression <from [the] Swedish>.

fromukrainian from the Ukrainian

from the Ukrainian

The expression <from [the] Ukrainian>.

Country Names

Country names are localised by using the string `country` plus the ISO-3166 country code as the key. The short version of the translation should be the ISO-3166 country code. Note that only a small number of country names is defined by default, mainly to illustrate this scheme. These keys are used in the `location` list of `@patent` entries but they may be useful for other purposes as well.

countryde Germany

DE

The name <Germany>, abbreviated as `DE`.

countryeu European Union

EU

The name <European Union>, abbreviated as `EU`.

countryep European Union

EP

Similar to `countryeu` but abbreviated as `EP`. This is intended for `patent` entries.

countryfr France

FR

The name <France>, abbreviated as `FR`.

countryuk United Kingdom

GB

The name <United Kingdom>, abbreviated (according to ISO-3166) as `GB`.

countryus United States of America

US

The name <United States of America>, abbreviated as `US`.

Patents and Patent Requests

Strings related to patents are localised by using the term `patent` plus the ISO-3166 country code as the key. Note that only a small number of patent keys is defined by default, mainly to illustrate this scheme. These keys are used in the `type` field of `@patent` entries.

patent patent

pat.

The generic term <patent>.

patentde German patent

German pat.

The expression <German patent>.

patenteu European patent

European pat.

The expression <European patent>.

patentfr French patent

French pat.

The expression <French patent>.

patentuk British patent
British pat.
The expression <British patent>.

patentus U.S. patent
U.S. pat.
The expression <U.S. patent>.

Patent requests are handled in a similar way, using the string `patreq` as the base name of the key:

patreq patent request
pat. req.
The generic term <patent request>.

patreqde German patent request
German pat. req.
The expression <German patent request>.

patreqeu European patent request
European pat. req.
The expression <European patent request>.

patreqfr French patent request
French pat. req.
The expression <French patent request>.

patrequk British patent request
British pat. req.
The expression <British patent request>.

patrequs U.S. patent request
U.S. pat. req.
The expression <U.S. patent request>.

Dates and Times

commonera Common Era
CE
The era <CE>

beforecommonera Before Common Era
BCE
The era <BCE>

annodomini Anno Domini
AD
The era <AD>

beforechrist Before Christ
BC
The era <BC>

circa circa
ca.
The string <circa>

spring Spring
Spr.
The string <spring>

summer Summer
Sum.
The string <summer>

autumn Autumn
Aut.
The string <autumn>

winter Winter
Win.
The string <winter>

am AM
AM
The string <AM>

pm PM
PM
The string <PM>

References

[1] José L. Almendro et al. "Elektromagnetisches Signalhorn". EU-29702195U (FR, GB, DE). 1998.

[2] Arnold Angenendt. "In Honore Salvatoris – Vom Sinn und Unsinn der Patrozinienkunde". In: *Revue d'Histoire Ecclésiastique* 97 (2002), pp. 431–456, 791–823.

[3] Aristotle. *De Anima*. Ed. by Robert Drew Hicks. Cambridge: Cambridge University Press, 1907.

[4] Aristotle. *Physics*. Trans. by P. H. Wicksteed and F. M. Cornford. New York: G. P. Putnam, 1929.

[5] Aristotle. *Poetics*. Ed. by D. W. Lucas. Clarendon Aristotle. Oxford: Clarendon Press, 1968.

[6] Aristotle. *The Rhetoric of Aristotle with a commentary by the late Edward Meredith Cope*. Ed. and comm. by Edward Meredith Cope. 3 vols. Cambridge University Press, 1877.

[7] Robert L. Augustine. *Heterogeneous catalysis for the synthetic chemist*. New York: Marcel Dekker, 1995.

[8] Averroes. *Drei Abhandlungen über die Conjunction des separaten Intellects mit dem Menschen. Von Averroes (Vater und Sohn), aus dem Arabischen übersetzt von Samuel Ibn Tibbon*. Ed. and trans. by J. Hercz. Berlin: S. Hermann, 1869.

[9] Averroes. *The Epistle on the Possibility of Conjunction with the Active Intellect by Ibn Rushd with the Commentary of Moses Narboni*. Ed. and trans. by Kalman P. Bland. Moreshet: Studies in Jewish History, Literature and Thought 7. New York: Jewish Theological Seminary of America, 1982.

[10] Averroes. *Des Averroës Abhandlung: "Über die Möglichkeit der Conjunktion" oder "Über den materiellen Intellekt"*. Ed., trans., and annot. by Ludwig Hannes. Halle an der Saale: C. A. Kaemmerer, 1892.

[11] John C. Baez and Aaron D. Lauda. *Higher-Dimensional Algebra V: 2-Groups*. Version 3. Oct. 27, 2004. arXiv: math/0307200v3.

[12] John C. Baez and Aaron D. Lauda. "Higher-Dimensional Algebra V: 2-Groups". Version 3. In: *Theory and Applications of Categories* 12 (2004), pp. 423–491. arXiv: math/0307200v3.

[13] Aaron Bertram and Richard Wentworth. "Gromov invariants for holomorphic maps on Riemann surfaces". In: *J. Amer. Math. Soc.* 9.2 (1996), pp. 529–571.

[14] Ahasver von Brandt and Erich Hoffmann. "Die nordischen Länder von der Mitte des 11. Jahrhunderts bis 1448". In: *Europa im Hoch- und Spätmittelalter*. Ed. by Ferdinand Seibt. Handbuch der europäischen Geschichte 2. Stuttgart: Klett-Cotta, 1987, pp. 884–917.

[15] *The Chicago Manual of Style. The Essential Guide for Writers, Editors, and Publishers*. 15th ed. Chicago, Ill.: University of Chicago Press, 2003. ISBN: 0-226-10403-6.

[16] Willy W. Chiu and We Min Chow. *A Hybrid Hierarchical Model of a Multiple Virtual Storage (MVS) Operating System*. Research rep. RC-6947. IBM, 1978.

[17] Marcus Tullius Cicero. *De natura deorum. Über das Wesen der Götter*. Latin and German. Ed. and trans. by Ursula Blank-Sangmeister. With an afterw. by Klaus Thraede. Stuttgart: Reclam, 1995.

[18] Samuel Taylor Coleridge. *The collected works of Samuel Taylor Coleridge*. Vol. 7.2: *Biographia literaria, or Biographical sketches of my literary life and opinions*. Ed. by Kathleen Coburn, James Engell, and W. Jackson Bate. Bollingen Series 75. London: Routledge and Kegan Paul, 1983.

[19] *Computers and Graphics* 35.4 (2011): *Semantic 3D Media and Content*. ISSN: 0097-8493.

[20] Frank Albert Cotton et al. *Advanced inorganic chemistry*. 6th ed. Chichester: Wiley, 1999.

[21] *CTAN. The Comprehensive TeX Archive Network*. 2006. URL: http://www.ctan.org (visited on 10/01/2006).

[22] Terrence Doody. "Hemingway's Style and Jake's Narration". In: *The Journal of Narrative Technique* 4.3 (1974), pp. 212–225. Excerpt in Roger Matuz, ed. *Contemporary Literary Criticism*. Vol. 61. Detroit: Gale, 1990, pp. 204–208.

[23] *The New Encyclopædia Britannica*. Ed. by Warren E. Preece. 15th ed. 32 vols. Chicago, Ill.: Encyclopædia Britannica, 2003.

[24] Dilip Parameshwar Gaonkar, ed. *Alternative Modernities*. Durham and London: Duke University Press, 2001. ISBN: 0-822-32714-7.

[25] Dilip Parameshwar Gaonkar. "On Alternative Modernities". In: *Alternative Modernities*. Ed. by Dilip Parameshwar Gaonkar. Durham and London: Duke University Press, 2001, pp. 1–23. ISBN: 0-822-32714-7.

[26] Ingrid de Geer. "Earl, Saint, Bishop, Skald – and Music. The Orkney Earldom of the Twelfth Century. A Musicological Study". PhD thesis. Uppsala: Uppsala Universitet, 1985.

[27] Michael J. Gerhardt. *The Federal Appointments Process. A Constitutional and Historical Analysis*. Durham and London: Duke University Press, 2000.

[28] Alexander Gillies. "Herder and the Preparation of Goethe's Idea of World Literature". In: *Publications of the English Goethe Society*. New ser. 9 (1933), pp. 46–67.

[29] Sheldon Glashow. "Partial Symmetries of Weak Interactions". In: *Nucl. Phys.* 22 (1961), pp. 579–588; Steven Weinberg. "A Model of Leptons". In: *Phys. Rev. Lett.* 19 (1967), pp. 1264–1266; Abdus Salam. "Weak and Electromagnetic Interactions". In: *Elementary particle theory. Relativistic groups and analyticity*. Proceedings of the Eighth Nobel Symposium (Aspenäsgarden, Lerum, May 19–25, 1968). Ed. by Nils Svartholm. Stockholm: Almquist & Wiksell, 1968, pp. 367–377.

[30] Ray Gonzalez. *The Ghost of John Wayne and Other Stories*. Tucson: The University of Arizona Press, 2001. ISBN: 0-816-52066-6.

[31] Michel Goossens, Frank Mittelbach, and Alexander Samarin. *The LaTeX Companion*. 1st ed. Reading, Mass.: Addison-Wesley, 1994. 528 pp.

[32] Christopher Hammond. *The basics of crystallography and diffraction*. Oxford: International Union of Crystallography and Oxford University Press, 1997.

[33] Wolfgang A. Herrmann et al. "A carbocyclic carbene as an efficient catalyst ligand for C–C coupling reactions". In: *Angew. Chem. Int. Ed.* 45.23 (2006), pp. 3859–3862; Özge Aksın et al. "Effect of immobilization on catalytic characteristics of saturated Pd-N-heterocyclic carbenes in Mizoroki-Heck reactions". In: *J. Organomet. Chem.* 691.13 (2006), pp. 3027–3036; Myeong S. Yoon et al. "Palladium pincer complexes with reduced bond angle strain: efficient catalysts for the Heck reaction". In: *Organometallics* 25.10 (2006), pp. 2409–2411.

[34] Homer. *Die Ilias*. Trans. by Wolfgang Schadewaldt. With an intro. by Joachim Latacz. 3rd ed. Düsseldorf and Zürich: Artemis & Winkler, 2004.

[35] Michael J. Hostetler et al. "Alkanethiolate gold cluster molecules with core diameters from 1.5 to 5.2 nm. Core and monolayer properties as a function of core size". In: *Langmuir* 14.1 (1998), pp. 17–30.

[36] Arthur Hyman. "Aristotle's Theory of the Intellect and its Interpretation by Averroes". In: *Studies in Aristotle*. Ed. by Dominic J. O'Meara. Studies in Philosophy and the History of Philosophy 9. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1981, pp. 161–191.

[37] Nissan Itzhaki. *Some remarks on 't Hooft's S-matrix for black holes*. Version 1. Mar. 11, 1996. arXiv: hep-th/9603067.

[38] Philipp Jaffé, ed. *Regesta Pontificum Romanorum ab condita ecclesia ad annum post Christum natum* MCXCVIII. Red. by Samuel Loewenfeld, Ferdinand Kaltenbrunner, and Paul Ewald. 2nd ed. 2 vols. Leipzig, 1885–1888.

[KpV] Immanuel Kant. "Kritik der praktischen Vernunft". In: *Kants Werke. Akademie Textausgabe*. Vol. 5: *Kritik der praktischen Vernunft. Kritik der Urtheilskraft*. Berlin: Walter de Gruyter, 1968, pp. 1–163.

[KU] Immanuel Kant. "Kritik der Urtheilskraft". In: *Kants Werke. Akademie Textausgabe*. Vol. 5: *Kritik der praktischen Vernunft. Kritik der Urtheilskraft*. Berlin: Walter de Gruyter, 1968, pp. 165–485.

[39] M. A. Kastenholz and Philippe H. Hünenberger. "Computation of methodology-independent ionic solvation free energies from molecular simulations. I. The electrostatic potential in molecular liquids". In: *J. Chem. Phys.* 124, 124106 (2006). DOI: 10.1063/1.2172593.

[40] Donald E. Knuth. *Computers & Typesetting*. 5 vols. Reading, Mass.: Addison-Wesley, 1984–1986.

[41] Donald E. Knuth. *Computers & Typesetting*. 5 vols. Reading, Mass.: Addison-Wesley, 1984–1986.
Vol. A: *The TEX book*. 1984.
Vol. B: *TEX: The Program*. 1986.
Vol. C: *The METAFONTbook*. 1986.
Vol. D: *METAFONT: The Program*. 1986.
Vol. E: *Computer Modern Typefaces*. 1986.

[42] Donald E. Knuth. *Computers & Typesetting*. Vol. A: *The TEX book*. Reading, Mass.: Addison-Wesley, 1984.

[43] Donald E. Knuth. *Computers & Typesetting*. Vol. B: *TEX: The Program*. Reading, Mass.: Addison-Wesley, 1986.

[44] Donald E. Knuth. *Computers & Typesetting*. Vol. C: *The METAFONTbook*. Reading, Mass.: Addison-Wesley, 1986.

[45] Donald E. Knuth. *Computers & Typesetting*. Vol. D: *METAFONT: The Program*. Reading, Mass.: Addison-Wesley, 1986.

[46] Donald E. Knuth. *Computers & Typesetting*. Vol. E: *Computer Modern Typefaces*. Reading, Mass.: Addison-Wesley, 1986.

[47] F. Kowalik and M. Isard. "Estimateur d'un défaut de fonctionnement d'un modulateur en quadrature et étage de modulation l'utilisant". French pat. req. 9500261. Jan. 11, 1995.

[48] Solomon Kullback. *Information Theory and Statistics*. New York: John Wiley & Sons, 1959.

[49] Solomon Kullback. *Information Theory and Statistics*. New York: Dover Publications, 1997.

[50] Solomon Kullback. *Information Theory and Statistics*. New York: Dover Publications, 1997. (Orig. pub. in 1959 by John Wiley & Sons).

[51] Xaver Laufenberg et al. "Elektrische Einrichtung und Betriebsverfahren". European pat. 1700367. Robert Bosch GmbH, Daimler Chrysler AG, and Bayerische Motoren Werke AG. Sept. 13, 2006.

[52] Nin C. Loh. "High-Resolution Micromachined Interferometric Accelerometer". MA thesis. Cambridge, Mass.: Massachusetts Institute of Technology, 1992.

[53] Bronisław Malinowski. *Argonauts of the Western Pacific. An account of native enterprise and adventure in the Archipelagoes of Melanesian New Guinea*. 8th ed. London: Routledge and Kegan Paul, 1972.

[54] Nicolas Markey. *Tame the BeaST. The B to X of BibTeX*. Version 1.3. Oct. 16, 2005. URL: http://mirror.ctan.org/info/bibtex/tamethebeast/ttb_en.pdf (visited on 10/01/2006).

[55] Monika Maron. *Animal Triste*. Trans. from the German by Brigitte Goldstein. Lincoln: University of Nebraska Press, 2000.

[56] Werner Massa. *Crystal structure determination*. 2nd ed. Berlin: Spinger, 2004.

[57] Roger Matuz, ed. *Contemporary Literary Criticism*. Vol. 61. Detroit: Gale, 1990, pp. 204–208.

[58] Gordon E. Moore. "Cramming more components onto integrated circuits". In: *Electronics* 38.8 (1965), pp. 114–117.

[59] Gordon E. Moore. "Cramming more components onto integrated circuits". In: *Proceedings of the IEEE* 86.1 (1998), pp. 82–85. Repr. from *Electronics*, pp. 114–117.

[60] Paul Moraux. "Le *De Anima* dans la tradition grècque. Quelques aspects de l'interpretation du traité, de Theophraste à Themistius". In: *Aristotle on Mind and the Senses*. Proceedings of the Seventh Symposium Aristotelicum (1975). Ed. by G. E. R. Lloyd and G. E. L. Owen. Cambridge: Cambridge University Press, 1979, pp. 281–324.

[61] Friedrich Nietzsche. *Sämtliche Werke. Kritische Studienausgabe*. Ed. by Giorgio Colli and Mazzino Montinari. 2nd ed. 15 vols. München, Berlin, and New York: Deutscher Taschenbuch-Verlag and Walter de Gruyter, 1988.

[62] Friedrich Nietzsche. *Sämtliche Werke. Kritische Studienausgabe*. Vol. 1: *Die Geburt der Tragödie. Unzeitgemäße Betrachtungen I–IV. Nachgelassene Schriften 1870–1973*. Ed. by Giorgio Colli and Mazzino Montinari. 2nd ed. München, Berlin, and New York: Deutscher Taschenbuch-Verlag and Walter de Gruyter, 1988.

[63] Friedrich Nietzsche. "Unzeitgemässe Betrachtungen. Zweites Stück. Vom Nutzen und Nachtheil der Historie für das Leben". In: *Sämtliche Werke. Kritische Studienausgabe*. Vol. 1: *Die Geburt der Tragödie. Unzeitgemäße Betrachtungen I–IV. Nachgelassene Schriften 1870–1973*. Ed. by Giorgio Colli and Mazzino Montinari. München, Berlin, and New York: Deutscher Taschenbuch-Verlag and Walter de Gruyter, 1988, pp. 243–334.

[64] Martha Nussbaum. *Aristotle's "De Motu Animalium"*. Princeton: Princeton University Press, 1978.

[65] Jitendra Padhye, Victor Firoiu, and Don Towsley. *A Stochastic Model of TCP Reno Congestion Avoidance and Control*. Tech. rep. 99-02. Amherst, Mass.: University of Massachusetts, 1999.

[66] Pablo Piccato. *City of Suspects. Crime in Mexico City, 1900–1931*. Durham and London: Duke University Press, 2001.

[67] Shlomo Pines. "The Limitations of Human Knowledge According to Al-Farabi, ibn Bajja, and Maimonides". In: *Studies in Medieval Jewish History and Literature*. Ed. by Isadore Twersky. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1979, pp. 82–109.

[68] Trevor R. Reese. "Georgia in Anglo-Spanish Diplomacy, 1736–1739". In: *William and Mary Quarterly*. 3rd ser. 15 (1958), pp. 168–190.

[69] M. Sarfraz and M. F. A. Razzak. "Technical section: An algorithm for automatic capturing of the font outlines". In: *Computers and Graphics* 26.5 (2002), pp. 795–804. ISSN: 0097-8493.

[70] Bradd Shore. "Twice-Born, Once Conceived. Meaning Construction and Cultural Cognition". In: *American Anthropologist*. New ser. 93.1 (Mar. 1991), pp. 9–27.

[71] Emma Sigfridsson and Ulf Ryde. "Comparison of methods for deriving atomic charges from the electrostatic potential and moments". In: *Journal of Computational Chemistry* 19.4 (1998), pp. 377–395. DOI: 10.1002/(SICI)1096-987X(199803)19:4<377::AID-JCC1>3.0.CO;2-P.

[72] Ronald E. Sorace, Victor S. Reinhardt, and Steven A. Vaughn. "High-Speed Digital-to-RF Converter". U.S. pat. 5668842. Hughes Aircraft Company. Sept. 16, 1997.

[73] Herbert Spiegelberg. "'Intention' und 'Intentionalität' in der Scholastik, bei Brentano und Husserl". In: *Studia Philosophica* 29 (1969), pp. 189–216.

[74] Otto Springer. "Mediaeval Pilgrim Routes from Scandinavia to Rome". In: *Mediaeval Studies* 12 (1950), pp. 92–122.

[75] Arnold van Gennep. *Les rites de passage*. Paris: Nourry, 1909.

[76] Arnold van Gennep. *Les rites de passage*. Paris: Nourry, 1909. Trans. by Monika B. Vizedom and Gabrielle L. Caffee as *The Rites of Passage* (University of Chicago Press, 1960).

[77] Arnold van Gennep. *The Rites of Passage*. Trans. from the French by Monika B. Vizedom and Gabrielle L. Caffee. University of Chicago Press, 1960.

[78] Luis Vázques de Parga, José María Lacarra, and Juan Uría Ríu. *Las Peregrinaciones a Santiago de Compostela*. 3 vols. Ed. facs. de la realizada en 1948–49. Pamplona: Iberdrola, 1993.

[79] Monika B. Vizedom and Gabrielle L. Caffee, trans. *The Rites of Passage*. University of Chicago Press, 1960. Trans. of Arnold van Gennep. *Les rites de passage*. Paris: Nourry, 1909.

[80] Jan Wassenberg and Peter Sanders. *Faster Radix Sort via Virtual Memory and Write-Combining*. Version 1. Aug. 17, 2010. arXiv: 1008.2849v1 [cs.DS].

[81] Gary Westfahl, ed. *Space and Beyond. The Frontier Theme in Science Fiction*. Westport, Conn. and London: Greenwood, 2000.

[82] Gary Westfahl. "The True Frontier. Confronting and Avoiding the Realities of Space in American Science Fiction Films". In: *Space and Beyond. The Frontier Theme in Science Fiction*. Ed. by Gary Westfahl. Westport, Conn. and London: Greenwood, 2000, pp. 55–65.

[83] Oscar Wilde. *The Importance of Being Earnest: A Trivial Comedy for Serious People*. English and American drama of the Nineteenth Century. Leonard Smithers and Company, 1899. Google Books: 4HIWAAAAYAAJ.

[84] Nancy Worman. *The Cast of Character. Style in Greek Literature*. Austin: University of Texas Press, 2002.